

كُتَابُ عَامُوسَ

مُقَدِّمَةٌ

١ كَلَامُ عَامُوسَ الَّذِي كَانَ مِنَ الرُّعَاةِ فِي مَدِينَةِ تَقْوَعٍ. وَقَدْ تَلَّقَى هَذَا
الْكَلَامَ فِي رُؤْيٍ عَنْ إِسْرَائِيلَ فِي قَتْرَةِ حُكْمِ الْمَلِكِ عَزْرِيَّا مَلِكِ يَهُوذَا، وَقَتْرَةِ
حُكْمِ الْمَلِكِ يَرْبَعَامَ مَلِكِ إِسْرَائِيلَ، قَبْلَ الْهَرَّةِ الْأَرْضِيَّةِ بَسَنَتَيْنِ.

٢ قَالَ عَامُوسُ:

«يَزَارُ اللَّهُ مِنْ صِهْيُونَ كَأَسَدٍ يَسْتَعِدُّ لِلْهُجُومِ،
وَمِنْ مَدِينَةِ الْقُدْسِ يَرْفَعُ صَوْتَهُ.
مِرَاعِي الرُّعَاةِ سَتَجِفُّ،
وَقِفَّةُ جَبَلِ الْكِرْمَلِ* سَتَيْبَسُ.»

عُقَابُ أَرَامَ

٣ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ:

«بِسَبَبِ ذُنُوبِ شَعْبِ دِمَشَقِ الْمُتَكَرِّرَةِ وَالْمُتَضَاعِفَةِ،[†] سَأُعَاقِبُهُمْ،

* 1:2 جَبَلُ الْكِرْمَلِ. جَبَلُ شِمَالِ إِسْرَائِيلِ. وَمَعْنَى اسْمِهِ «كَرَّمَ اللَّهُ» بِسَبَبِ خُصُوبَتِهِ.

† 1:3 الْمُتَكَرِّرَةِ وَالْمُتَضَاعِفَةِ. حَرْفِيًّا «الثَّلَاثَةُ وَالْأَرْبَعَةُ.» (أَيْضًا فِي الْأَعْدَادِ 6، 9، 11، 13، 2:

لأنهم سحقوا شعب جلعاد[‡] بدراساتٍ من حديد.
 ٤ لذلك سأرسلُ ناراً على قصرِ الملكِ حزائيل^S،
 لتلتهم قصور الملكِ بنهدد^{**} بالكامل.
 ٥ وسأحطمُ مزلاجِ بوابةِ دمشق.
 سأهلكُ الحاكمَ في وادي آون،
 والذي يُمسكُ بالصولجانِ في بيتِ عدن^{††}.
 وسيُسيى شعبُ أرامٍ إلى قير^{‡‡}.

هذا هو ما قاله الله.

عقابُ الفِلسطِينِ

٦ هذا هو ما يقولهُ الربُّ الإلهُ:

«سببَ ذنوبِ شعبِ غزّةِ المتكررةِ والمتضاعفةِ، سأعاقبهم
 لأنهم أمسكوا كثيرين
 ليبيعوهم كعبيدٍ لأدوم.
 ٧ ولذلك سأرسلُ ناراً على سورِ غزّةِ،

‡ ١:٣ جلعاد. منطقة شرق نهر الأردن سكنتها قبائل رأوبين وجاد ونصف منسى. انظر كتاب العدد 26: 29. S ١:٤ حزائيل. ملك أرام (سوريا). قتل بنهدد ليصير ملكاً. انظر كتاب الملوك الثاني 8: 7. ** ١:٤ بنهدد. هو بنهدد الثاني ابن حزائيل، ملك أرام. انظر كتاب الملوك الثاني 13: 3. †† ١:٥ بيت عدن. المدينة الملكية في أرام في سورية. تقع على جبل لبنان. ‡‡ ١:٥ قير. أو «قور» منطقة كان يحكمها الآشوريون. انظر كتاب عاموس 9: 7.

فَتَحْرِقُ قُصُورَهَا بِالْكَامِلِ.
 ٨ وَسَأَهْلِكُ حُكَّامَ أَشْدُودَ،
 وَمَنْ يُمَسِكُ بِالصُّوُلْجَانِ فِي أَشْقُلُونَ.
 وَسَأُوجِهُ يَدَيَّ ضِدَّ عَقْرُونَ. SS
 الْفَلَسْطِينِيُّونَ الَّذِينَ يَنْجُونَ سِيمُوتُونَ.»

هَذَا هُوَ مَا قَالَهُ اللَّهُ.

عِقَابُ صُورَ

٩ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ:

«بِسَبَبِ ذُنُوبِ شَعْبِ صُورَ *** المتكررة والمتضاعفة، سأعاقبهم،
 لأنهم أمسكوا كثيرين ليبيعوهم كعبيد لأدوم،
 ولم يحترموا عهد الأخوة الذي قطعوه.
 ١٠ ولذلك سأرسل نارا على سور صور،
 لتلتهم قصورها بالكامل.»

عِقَابُ الْأُدُومِيِّينَ

١١ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ:

«بِسَبَبِ ذُنُوبِ شَعْبِ أُدُومَ المتكررة والمتضاعفة، سأعاقبهم.»

طَارَدَ أَدُومُ أَخَاهُ بِالسَّيْفِ،
وَلَمْ يَظْهَرْ رَحْمَةً لَهُ.

لَمْ يَضَعْ حَدًّا لِعُضْبِهِ
كَيْوَانَ يَمِزِقُ فَرِيستَهُ،
وَاحْتَفَظَ بِحَقْدِهِ دَائِمًا.

١٢ لِذَلِكَ سَأَرْسِلُ نَارًا عَلَى مَدِينَةِ تَيْمَانَ،⁺⁺⁺
لِتَلْتَمَهُمْ قُصُورُ بَصْرَةَ⁺⁺⁺ بِالْكَامِلِ.»

عِقَابُ الْعَمُونِيِّينَ

١٣ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ:

«بِسَبَبِ ذُنُوبِ شَعْبِ عَمُونَ الْمُتَكَرِّرَةِ وَالْمُتَضَاعِفَةِ، سَأُعَاقِبُهُمْ،
لَأَنَّهُمْ فَتَحُوا بَطُونَ الْخَوَامِلِ فِي جَلْعَادِ لِيُوسِعُوا أَرْضَهُمْ.

١٤ لِذَلِكَ سَأَشْعِلُ نَارًا فِي سُورِ مَدِينَةِ رَبَّةَ،
لِتَلْتَمَهُمْ قُصُورُهَا بِالْكَامِلِ.

وَذَلِكَ وَسَطُ صَيْحَاتِ يَوْمِ الْمَعْرَكَةِ،
كَالرَّيْحِ فِي يَوْمِ الْعَاصِفَةِ.

١٥ حَيْثُئِذٍ، سَيُسَبِّي مَلِكَهُمْ وَرُؤُسَاؤُهُ مَعًا،»

هَذَا هُوَ مَا قَالَهُ اللَّهُ.

+++ ١:١٢ تيمان. مدينة في شمال أدوم. +++ ١:١٢ بصرة. مدينة في جنوب أدوم.

٢

عقَابُ مُوآبَ

١ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللهُ:

«سَبَبَ ذُنُوبِ شَعْبِ مُوآبَ الْمُتَكَرِّرَةِ وَالْمُتَزَايِدَةِ، * سَأَعِيبُهُمْ،
لأنهم أحرقوا عظام ملك أدوم حتى تفتت كالكلس.

٢ ولذلك سأرسل نارا على موآب،
لتلتهم قصور مدينة قريوت.
وسيموت موآب في ضجيج المعركة،

وسط الصراخ وأصوات البوق.

٣ وسأزيل الحاكم منه،
وسأقتل كل رؤسائه معه.»

هَذَا هُوَ مَا قَالَهُ اللهُ.

عقَابُ يَهُوذَا

٤ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللهُ:

«سَبَبَ ذُنُوبِ بَنِي يَهُوذَا الْمُتَكَرِّرَةِ وَالْمُتَضَاعِفَةِ، سَأَعِيبُهُمْ،
لأنهم رفضوا أن يطيعوا شريعة الله،
ولم يحفظوا فرائضه.

* ٢:١ المتكررة والمتزايدة. حرفياً «الثلاثة والأربعة.»

قَدْ أَحْرَفُوا وَرَاءَ الْأَكَاذِيبِ الَّتِي تَبِعَهَا آبَاؤُهُمْ.
 ٥ وَلِذَلِكَ سَأَرْسِلُ نَارًا عَلَى يَهُوذَا،
 فَتَلْتَهُمْ قُصُورَ مَدِينَةِ الْقُدْسِ الْقَدْسِ بِالْكَامِلِ.»

عقابُ إسرائيل

٦ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ:

«بِسَبَبِ ذُنُوبِ بَنِي إِسْرَائِيلَ الْمُتَكَرِّرَةِ وَالْمُتَضَاعِفَةِ، سَأُعَاقِبُهُمْ،
 لِأَنَّهُمْ بَاعُوا الْأَبْرِيَاءَ الصَّالِحِينَ كَعَبِيدِ بَيْضَةٍ،
 وَالْمَسَاكِينَ بِثَمَنِ حِذَاءٍ.
 ٧ يَدُوسُونَ رُؤُوسَ الضُّعْفَاءِ كَمَا لَوْ كَانُوا يَدُوسُونَ تَرَابَ الْأَرْضِ،
 كَمَا يَدْفَعُونَ الْمَسَاكِينَ إِلَى خَارِجِ الطَّرِيقِ.
 الرَّجُلُ وَأَبُوهُ يَعَاشِرَانِ الْفَتَاةَ ذَاتَهَا.
 وَلِذَلِكَ فَإِنَّ اسْمِي الْمَقْدَسِ يَتَعَرَّضُ لِلتَّذْنِيسِ.
 ٨ يَسْتَلْقُونَ بِجَانِبِ كُلِّ مَذْبَحٍ
 عَلَى ثِيَابٍ سَلَبُوهَا مِنَ الْفُقَرَاءِ كَرَهْنٍ عَلَى دِيُونِهِمْ.
 فِي بَيْتِ إلهِهِمْ يَشْرَبُونَ الْخَمْرَ
 الَّتِي حَصَلُوا عَلَيْهَا كَغَرَامَةٍ مِنَ الْآخِرِينَ.
 ٩ أَنَا مَنْ أَبَادَ الْأُمُورِيَّينَ مِنْ أَمَامِهِمْ،
 الَّذِينَ كَانُوا طَوَالًا كَشَجَرِ الْأَرْزِ
 وَأَقْوِيَاءَ كَالْبَلُوطِ. قَدْ أَبَدْتُهُمْ بِالْكَامِلِ.»

١٠ أَنَا أَخْرَجْتُكُمْ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ
 وَقَدْتُكُمْ فِي الْبَرِّيَّةِ أَرْبَعِينَ سَنَةً،
 لَتَمْتَلِكُوا أَرْضَ الْأُمُورِيِّينَ.
 ١١ أَنَا مَنْ اخْتَارَ بَعْضَ أَبْنَائِكُمْ لِيَكُونُوا أَنْبِيَاءَ،
 وَبَعْضَ شَبَابِكُمْ لِيَكُونُوا نَذِيرِينَ.
 أَلَيْسَ كَذَلِكَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ؟»

هَذَا هُوَ مَا قَالَهُ اللَّهُ.

١٢ «لَكِنَّمَا جَعَلْتُمُ النَّذِيرِينَ يَشْرَبُونَ خَمْرًا
 كَأَسْرِينَ عُهُودَهُمْ.
 وَأَمَرْتُمُ الْأَنْبِيَاءَ وَقَلْتُمْ لَهُمْ: «لَا تَنْبَأُوا.»
 ١٣ لِذَلِكَ هَا أَنَا أَضْغَطُ بِسَبَبِكُمْ
 كَمَا تَضْغَطُ عَرَبَةٌ مَحْمَلَةٌ بِحَزْمِ الْقَمْحِ!
 ١٤ لَنْ يَكُونَ السَّرِيعُ قَادِرًا عَلَى الْمَرْبِ،
 وَلَنْ يَحْتَفِظَ الْأَقْوِيَاءُ بِقُوَّتِهِمْ،
 وَلَنْ يَسْتَطِيعَ حَتَّى الْجُنُودُ أَنْ يَنْقِذُوا أَنْفُسَهُمْ.
 ١٥ لَنْ يَضْمِدَ حَامِلُوا الْأَقْوَاسِ فِي الْمَعْرَكَةِ،
 وَلَنْ يَهْرَبَ السَّرِيعُونَ فِي الْجَرِيِّ،
 وَلَنْ يَخْلُصَ رَاكِبُو الْخَيُْولِ أَنْفُسَهُمْ.
 ١٦ وَأَشْجَعُ الْمُقَاتِلِينَ سَيَهْرَبُونَ

تَارِكِينَ أَسْلِحَتَهُمْ خَلْفَهُمْ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ.»
هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ.

٣

تَحذِيرٌ لِإِسْرَائِيلَ

١ اَسْمَعُوا الرِّسَالَةَ الَّتِي تَكَلَّمَ اللَّهُ بِهَا ضِدَّكُمْ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ، ضِدَّ كُلِّ
الْقَبَائِلِ الَّتِي أَخْرَجَهَا مِنْ أَرْضِ مِصْرَ:
٢ «اخْتَرْتُمْ أَنْتُمْ مِنْ بَيْنِ جَمِيعِ أُمَّمِ الْأَرْضِ. لِهَذَا سَأَعاقِبُكُمْ عَلَى كُلِّ
آثَامِكُمْ.»

سَبَبُ عِقَابِ إِسْرَائِيلَ

٣ هَلْ يَسِيرُ اثْنَانِ مَعًا دُونَ أَنْ يَتَوَاعَدَا؟
٤ هَلْ يَزَارُ أَسَدٌ فِي الْغَابَةِ لَوْ لَمْ تَكُنْ لَدَيْهِ فَرِيْسَةً؟
أَوْ هَلْ يَصْرُخُ سَبَلُ الْأَسَدِ مِنْ بَيْتِهِ لَوْ لَمْ يَصْطَدْ شَيْئًا؟
٥ هَلْ يَسْقُطُ طَيْرٌ فِي مِصِيدَةٍ عَلَى الْأَرْضِ
لَوْ لَمْ يَنْصَبْ لَهُ شَيْءٌ؟
أَوْ هَلْ تَطْبِقُ الْمِصِيدَةُ
وَلَيْسَ فِيهَا صَيْدٌ؟
٦ هَلْ يَضْرِبُ بِالْبُوقِ فِي مَدِينَةٍ
وَلَا يَخَافُ النَّاسُ؟
أَوْ تَقَعُ كَارِثَةٌ فِي مَدِينَةٍ

وَاللَّهُ لَمَّ يَصْنَعَهَا؟

٧ كَذَلِكَ الرَّبُّ إِلَهُهُ لَا يَفْعَلُ شَيْئاً

دُونَ أَنْ يُعْلِنَ خُطْيَتَهُ لِعُتْدَامِهِ الْأَنْبِيَاءِ.

٨ زَمَجِرَ الْأَسَدُ، فَمَنْ لَا يَخَافُ؟

تَكَلَّمَ الرَّبُّ إِلَهُهُ،

فَمَنْ يَمْنَعُ نَفْسَهُ عَنِ التَّنْبِؤِ؟

٩ أَخْبِرُوا بِهَذَا النَّاسِ السَّاكِنِينَ فِي الْقُصُورِ فِي أَشْدُودَ،

وَالسَّاكِنِينَ فِي الْقُصُورِ فِي أَرْضِ مِصْرَ.

قُولُوا: «اجْتَمِعُوا مَعاً عَلَى جِبَالِ السَّامِرَةِ،

وَانظُرُوا مَا فِيهَا مِنْ تَشْوِيشٍ وَهَيْجَانٍ وَظُلْمٍ.

١٠ إِنَّهُمْ لَا يَعْرِفُونَ عَمَلِ الصَّلَاحِ،

وَيُخْزِنُونَ فِي قُصُورِهِمْ

مَا اسْتَوْلُوا عَلَيْهِ بِالظُّلْمِ وَالسَّرِقَةِ،»

يَقُولُ اللَّهُ.

١١ لِذَلِكَ، هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ الرَّبُّ إِلَهُهُ:

«سِيحَاصِرُ عَدُوِّ أَرْضِكُمْ.

سَيُدْمِرُ حِصُونَكُمْ، وَيَنْهَبُ قُصُورَكُمْ.»

١٢ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ:

« كَمَا يُنْقِذُ رَاغٍ سَاقِينَ أَوْ قِطْعَةً أُذُنٍ مِنْ فَمِ الْأَسَدِ،
هَكَذَا سَيُنْقِذُ بَنُو إِسْرَائِيلَ السَّاكِنُونَ فِي السَّامِرَةِ،
سَيُنْقِذُ زَاوِيَةً مِنْ مِقْعَدٍ،
أَوْ قِطْعَةً مِنْ سَاقِ سَرِيرٍ!»

١٣ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ الرَّبُّ الْإِلَهُ الْقَدِيرُ:

«اسْتَمِعُوا وَاشْهَدُوا عَلَى عَائِلَةِ يَعْقُوبَ.
١٤ فِي الْيَوْمِ الَّذِي سَأُعَاقِبُ فِيهِ إِسْرَائِيلَ عَلَى خَطَايَاهُ،
سَأُعَاقِبُ مَذَابِحَ بَيْتِ إِيلَ.
فَسَتَقْطَعُ زَوَايَا الْمَذْبَحِ وَتَسْقُطُ إِلَى الْأَرْضِ.
١٥ سَأُدمِّرُ بَيْوتَ الشِّتَاءِ وَبَيْوتَ الصَّيْفِ،
سَتَسْقُطُ الْبَيْوتُ الْمَزِينَةُ بِالْعَاجِ.
وَسَتُدمِّرُ بَيْوتَ كَثِيرَةً.»

هَذِهِ هِيَ رِسَالَةُ اللَّهِ.

٤

رِسَالَةُ
مِحْيَةِ الْمُنْتَعَةِ

١ اسْتَمِعْ إِلَى هَذِهِ الرِّسَالَةِ يَا بَقْرَاتِ بَاشَانَ*:

* ٤:١ بقرات باشان. يُخَاطَبُ النِّسَاءَ التَّرِيَاتِ فِي السَّامِرَةِ. وَبَاشَانَ هِيَ مَنْطِقَةٌ شَرْقَ نَهْرِ الْأُرْدُنِ
كَانَتْ مَعْرُوفَةً بِبَقْرَاهَا وَثِيرَانِهَا.

أَتِنَّ تَظْلِهِنَّ شَعِييَ الدَّلِيلِ
وَلَسَحَقْنَ الْمَسَاكِينَ.
تَقْلَنَّ لِأَسْيَادِكُنَّ: «أَحْضُرُوا لَنَا مَا نَشْرِبُهُ»!
٢ أَقْسَمَ الرَّبُّ الإِلَهَ بِقِدَاسَتِهِ:
«سَيَأْتِي عَلَيْكَ وَقْتُ حِينَ تُؤَسِّرَنَّ بِالْكَلايِبِ،
وَيُؤَخِّدُ أَطْفَالَكَ بَصَنَائِرِ السَّمَكِ.
٣ سَتُخْرِجَنَّ مِنْ ثَغْرَاتِ سَوْرِ الْمَدِينَةِ،
وَسَتُطْرِدَنَّ إِلَى الْخَارِجِ بِاتِّجَاهِ حَرْمُونَ»[†]

يَقُولُ اللهُ:

٤ «أَذْهَبُوا إِلَى بَيْتِ إِيْلَ وَأَخْطِئُوا!
أَذْهَبُوا إِلَى الْجَلْجَالِ[‡] وَأَخْطِئُوا أَكْثَرَ!
أَحْضُرُوا ذَبَابِحَكُمْ فِي كُلِّ صَبَاحٍ،
وَعَشُورَكُمْ كُلَّ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ.
٥ أَحْضُرُوا خُبْزًا مَحْتَمِرًا كَتَقْدِمَةِ شُكْرِ،
وَأَعْلِنُوا تَقْدِمَاتِكُمْ الْاِخْتِيَارِيَّةَ بِاِفْتِخَارٍ،
لأنَّكُمْ تُحِبُّونَ عَمَلَ هَذَا يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ.»
هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ الرَّبُّ الإِلَهَ.

† ٤:٣ وَسَتَقْلُونَ ... حَرْمُونَ. هُنَاكَ صُعُوبَةٌ فِي فَهْمِ هَذَا الْمَقْطَعِ فِي اللُّغَةِ الْعِبْرِيَّةِ. ‡ ٤:٤ الْجَلْجَالِ.

مَدِينَةُ إِسْرَائِيلِيَّةٌ صَارَتْ مِنْ مَرَاكِبِ عِبَادَةِ الإِلَهَةِ الْمَزْفُفَةِ.

٦ «حَتَّىٰ إِنِّي أَعْطَيْتُكُمْ أَسْنَانًا نَّظِيفَةً
بِسَبَبِ الْجُوعِ فِي كُلِّ مَدِينِكُمْ،
وَقَلَّةِ الطَّعَامِ فِي كُلِّ مَنَاطِقِكُمْ،
وَلَكِنَّكُمْ لَمْ تَعُودُوا إِلَيَّ،»
يَقُولُ اللَّهُ.

٧ «حَجَزْتُ الْمَطَرَ عَنْكُمْ،
مَعَ أَنَّهُ بَقِيَ هُنَاكَ ثَلَاثَةَ شُهُورٍ عَلَى الْحِصَادِ.
وَكُنْتُ أُرْسِلُ مَطَرًا عَلَى مَدِينَةٍ،
وَلَا أُرْسِلُهُ عَلَى أُخْرَى.
كَانَ الْمَطَرُ يَنْزِلُ عَلَى حَقْلِ دُونَ آخَرَ فَيَجِفُّ.

٨ يَذْهَبُ النَّاسُ مِنْ مَدِينَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثِ مَدِينٍ إِلَى أُخْرَى لِيَشْرَبُوا مَاءً
وَلَا يَجِدُونَ كِفَايَتَهُمْ.

وَمَعَ كُلِّ هَذَا لَمْ تَرْجِعُوا إِلَيَّ،» يَقُولُ اللَّهُ.

٩ «ضَرَبْتُكُمْ بِرِيحِ الصَّحْرَاءِ وَبِالْعَفَنِ،
خَفَّتْ حَدَائِقُكُمْ وَكُرُومُكُمْ.

أَكَلَ الْجَرَادُ تِينَكُمْ وَزَيْتُونَكُمْ،

وَمَعَ هَذَا لَمْ تَرْجِعُوا إِلَيَّ،» يَقُولُ اللَّهُ.

١٠ «أُرْسَلْتُ عَلَيْكُمْ وَبَأْ كَمَا عَمِلْتُ فِي مِصْرَ،
قَتَلْتُ شَبَابَكُمْ بِالسَّيْفِ،

وَخَيُولُكُمْ سُبَيْتٌ.

أَصْعَدْتُ رَائِحَةَ الْجِثِّ فِي مَحِيْمَاتِكُمْ إِلَى أَنْوْفِكُمْ،
وَمَعَ هَذَا لَمْ تَرْجِعُوا إِلَيَّ، « يَقُولُ اللَّهُ.

١١ « دَمَرْتُكُمْ كَمَا دَمَرْتُ سَدُومَ وَعَمُورَةَ،
وَكُنْتُمْ كَعِصِيٍّ انْتَزَعَتْ مِنَ النَّارِ،

وَمَعَ هَذَا لَمْ تَرْجِعُوا إِلَيَّ، « يَقُولُ اللَّهُ.

١٢ « وَلِذَلِكَ سَأَعَابِكُمْ يَا إِسْرَائِيلَ،

فَأَسْتَعِدُّوا لِلِقَاءِ إلهِكُمُ الَّذِي سَيَحْكُمُ عَلَيْكُمْ.»

١٣ فَهُوَ الَّذِي يَصْنَعُ الْجِبَالَ،

وَيَخْلُقُ الرِّيحَ،

وَيُخَيِّرُ البَشَرَ عَمَّا يَرِيدُ فِعْلَهُ.

يُحَوِّلُ الفَجْرَ إِلَى ظِلْمَةٍ،

وَيَسِيرُ عَلَى جِبَالِ الأَرْضِ.

اسْمُهُ يَهُوه S، الإله القدير.

٥

أُغْنِيَةٌ رِثَاءٌ عَلَى إِسْرَائِيلَ

١ اسْتَمِعُوا إِلَى هَذِهِ الرِّسَالَةِ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الَّتِي أَصْرُخُ بِهَا عَنْكُمْ كَمَثَلِ:

S ٤:١٣ يهوه. أقرب معنى لهذا الاسم «الكائن».

٢ سَقَطَتِ الْعَزِيزَةُ إِسْرَائِيلُ،
وَلَنْ تَقُومَ ثَانِيَةً.
إِنَّمَا مَطْرُوحَةٌ وَوَحِيدَةٌ عَلَى أَرْضِهَا،
وَلَيْسَ هُنَاكَ مَنْ يُسَاعِدُهَا عَلَى النُّهُوضِ.

٣ لِأَنَّ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ الرَّبُّ الْإِلَهُ:

«الْمَدِينَةُ الَّتِي لَبِيتِ إِسْرَائِيلَ الَّتِي تُرْسِلُ أَلْفَ جُنْدِيٍّ،
سَيَبْقَى لَهَا مِئَةٌ مِنْهُمْ،
وَالْمَدِينَةُ الَّتِي تُرْسِلُ مِئَةَ جُنْدِيٍّ،
سَيَبْقَى لَهَا عَشْرَةٌ.»

تَشْجِيعٌ عَلَى التَّوْبَةِ

٤ لِأَنَّ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ لِبَيْتِ * إِسْرَائِيلَ:

«تَعَالَوْا إِلَيَّ فَتَحْيَوْا.
٥ لَا تَذْهَبُوا إِلَى بَيْتِ إِيلَ.
لَا تَدْخُلُوا الْجُلْجَالَ،
وَلَا تَعْبُرُوا إِلَى بَيْرِ السَّبْعِ.
لِأَنَّ شَعْبَ الْجُلْجَالَ سَيَذْهَبُونَ إِلَى السَّبِيِّ،

* ٤:٥ بيت. ربما أَنَّ المقصودُ هُوَ الْعَائِلَةُ الْمَالِكَةُ فِي إِسْرَائِيلَ. † ٥:٥ الْجُلْجَالَ. مَدِينَةُ إِسْرَائِيلِيَّةٌ صَارَتْ مِنْ مَرَآكِرِ عِبَادَةِ الْآلِهَةِ الْمُرْتَفَعَةِ.

وَبَيْتُ إِيلَ سَتَدْمَرُ.
 ٦ تَعَالُوا إِلَى اللَّهِ فَتَحْيُوا.
 وَإِلَّا فَإِنَّهُ سَيَنْدِفِعُ كَالنَّارِ ضِدَّ عَائِلَةِ يُوسُفَ،
 وَسَتَلْتَهُمْ نَارُهُ بَيْتَ إِيلَ،
 وَلَنْ يَكُونَ هُنَاكَ مَنْ يُطْفِئُهَا.
 ٧ وَيَلْ لَكُمْ أَيُّهَا الَّذِينَ يَحْوِلُونَ الْعَدْلَ إِلَى مَرَارَةٍ،
 الَّذِينَ يَطْرَحُونَ الْبِرَّ إِلَى الْأَرْضِ!
 ٨ الَّذِي صَنَعَ بَرَجَ الثَّرِيَا وَبَرَجَ الْجِبَارِ،
 الَّذِي يَحْوِلُ الظُّلْمَةَ الْقَائِمَةَ إِلَى نُورِ الصَّبَاحِ،
 وَيَحْوِلُ النَّهَارَ إِلَى لَيْلٍ،
 الَّذِي يَدْعُو مِيَاهَ الْبَحْرِ،
 وَيَسْكُبُهَا عَلَى سَطْحِ الْأَرْضِ،
 يَهُوه † هُوَ اسْمُهُ!
 ٩ هُوَ الَّذِي يَجْلِبُ خَرَابَ الشَّعْبِ الْقَوِيِّ،
 فَتَحْتَطِمُ الْحِصُونَ.»
 ١٠ أَنْتُمْ تَكْرَهُونَ مِنْ يُوْبُخِ الشَّرِّ عَلَنَاءَ،
 وَتُبْغِضُونَ مَنْ يَتَكَلَّمُ بِالْحَقِّ.
 ١١ وَلِذَلِكَ وَلَا تَكْرَهُ تَدُوسُونَ عَلَى الْمَسَاكِينِ،
 وَتَأْخُذُونَ مِنْهُمْ حِصَّتَهُمْ مِنَ الْقَمْحِ،

فَإِنَّكُمْ سَتَبْنُونَ بُيُوتًا نَحْمَةً
 مَبْنِيَةً مِنْ حِجَارَةٍ مَقْطُوعَةٍ،
 وَلَكِنَّكُمْ لَنْ تَسْكُنُوهَا.
 وَالْكُرُومُ الْجَمِيلَةُ الَّتِي زَرَعْتُمُوهَا
 لَنْ تَشْرَبُوا مِنْ نَجْمِهَا.
 ١٢ لِأَنِّي أَعْرِفُ كَثْرَةَ أَعْمَالِكُمُ الْبَشْعَةِ،
 وَمَدَى شِنَاعَةِ خَطَايَاكُمْ،
 يَا مَنْ تَظْلِمُونَ الْبَارَّ،
 وَتَأْخُذُونَ الرِّشْوَةَ،
 وَتَمْتَعُونَ الْعَدْلَ عَنِ الْمَسَاكِينِ فِي مَجْلِسِ الْقَضَاءِ.
 ١٣ لِذَلِكَ يَصْمِتُ الْحَكِيمُ فِي مِثْلِ هَذَا الزَّمَنِ الرَّدِيِّ.»
 ١٤ اطْلُبُوا الْخَيْرَ لَا الشَّرَّ لِتَحْيُوا،
 وَلِيَكُونَ الْإِلَهُ الْقَدِيرُ مَعَكُمْ كَمَا قَالَ.
 ١٥ أَبْغِضُوا الشَّرَّ وَأَحِبُّوا الْخَيْرَ،
 وَثَبَّتُوا الْعَدْلَ فِي الْحِكْمَةِ،
 وَعِندَئِذٍ يَتَرَأَّفُ الْإِلَهُ الْقَدِيرُ عَلَى الْبَاقِينَ مِنْ شَعْبِ يُوسُفَ.

زَمَنُ الْحُزْنِ

١٦ لِذَلِكَ، هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ الرَّبُّ الْإِلَهُ الْقَدِيرُ:

«سَيَكُونُ هُنَاكَ نَحِيبٌ فِي كُلِّ السَّاحَاتِ،

وَسَيَصْرُخُونَ فِي كُلِّ الشَّوَارِعِ: «آه، آه!»
 سِيدْعُونَ الْفَلَاحِينَ لِلنُّوحِ،
 وَالنَّادِينَ لِلنَّحِيبِ.
 ١٧ وَسَتَكُونُ هُنَاكَ وَلَوْلَةٌ فِي كُلِّ الْكُرُومِ،
 لِأَنِّي سَأَجْتَازُ فِي وَسْطِكُمْ،»
 يَقُولُ اللَّهُ.

١٨ وَيَلُكُّمُ أَيُّهَا الْمُتَهَفُّونَ لِحِجِّي يَوْمَ اللَّهِ!
 بِمَ سَيَنْفَعُكُمْ حِجِّي يَوْمَ اللَّهِ؟
 سَيَكُونُ ظَلَامًا لَا نُورًا.
 ١٩ سَيَكُونُ كَمَنْ يَهْرُبُ مِنْ أَسَدٍ فَيُلَاقِيهِ دُبٌّ.
 أَوْ كَمَنْ يَذْهَبُ إِلَى بَيْتِهِ وَيَسْنُدُ يَدَهُ إِلَى الْحَائِطِ فَتَلْدَغُهُ حَيَّةٌ.
 ٢٠ أَلَيْسَ يَوْمَ اللَّهِ ظُلْمَةٌ لَا نُورًا،
 مُعْتَمًا لَا مُشْرِقًا؟

عِبَادَةُ إِسْرَائِيلَ مَرْفُوضَةٌ

٢١ «أَنَا أَكْرَهُ أَعْيَادَكُمْ وَأَرْفُضُهَا،
 وَلَا أُطِيقُ اجْتِمَاعَاتِكُمْ.
 ٢٢ حَتَّى وَإِنْ قَدَّمْتُمْ لِي ذَبَائِحَ وَحُبُوبًا،
 فَإِنِّي لَنْ أَقْبَلَهَا.
 لَنْ أَنْظُرَ إِلَى ذَبَائِحِ السَّلَامِ

الَّتِي تَقْدِمُونَهَا مِنْ ثِيْرَانِكُمُ الْمُسْمَنَةِ.

٢٣ أَبْعُدْ عَنِّي صَجِيحَ أَغَانِيكَ،

فَلَنْ أَسْمَعَ إِلَى عَزْفِ قِيثَارَاتِكَ.

٢٤ لَكِنْ لِيَجْرِ الْعَدْلُ مُتَدَفِّقًا كَلِمَاءً،

وَالْبِرُّ كَجَدْوَلٍ دَائِمٍ التَّدْفِيقِ وَالْجُرْيَانِ.

٢٥ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ،

هَلْ أَحْضَرْتُمْ إِلَيَّ ذَبَائِحَ وَتَقَدِّمَاتٍ

مُدَّةَ أَرْبَعِينَ عَامًا فِي الْبَرِّيَّةِ؟

٢٦ لَكِنَّكُمْ حَمَلْتُمْ أَيْضًا وَثَنَ مَلِكِكُمْ سُكُوتَ،

وَمِثَالِ كِيَوَانَ S إِلَهِ النَّجْمِ،

الَّتِي صَنَعْتُمُوهَا لِأَنْفُسِكُمْ.

٢٧ وَلِذَلِكَ سَادَفَعُكُمْ إِلَى السَّبْيِ إِلَى

مَا وَرَاءَ دِمَشْقَ،»

هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللهُ، الَّذِي اسْمُهُ الْإِلَهُ الْقَدِيرُ.

٦

خَرَابُ إِسْرَائِيلَ

١ وَيْلٌ لَكُمْ أَيُّهَا الْمُسْتَرْيِحُونَ فِي صِهْيُونَ،

الْمُطْمَئِنُّونَ عَلَى جَبَلِ السَّامِرَةِ،

S ٥:٢٦ سُكُوتٌ ... كِيَوَانٌ. مِنَ الْإِلَهَةِ الْأَشُورِيَّةِ.

يَا أَهْمَّ وَجِهَاءِ الْأُمَمِ،
 الَّذِينَ تَأْتِي إِلَيْهِمْ عَائِلَةٌ إِسْرَائِيلَ طَلِبًا لِلْعَوْنِ.
 ٢ اعبروا إلى كَلَنَةَ وانظروا،
 ثُمَّ اذهبوا إلى مَدِينَةِ حَمَاةِ الْعَظِيمَةِ،
 ثُمَّ انزلوا إلى جَبِّ الْفَلَسْطِينِ.
 هَلْ أَنْتُمْ أَفْضَلُ مِنْ تِلْكَ الْمَمَالِكِ؟
 أَمْ إِنَّ أَمْلاَكُمْ أَوْسَعُ مِنْ أَمْلاِكِهِمْ؟
 ٣ أَنْتُمْ تَسْتَبْعِدُونَ يَوْمَ الْعِقَابِ،
 تَجْلِسُونَ بِإِلَاحِرَاكٍ فَتَقْرَبُونَ أَيَّامَ حُكْمِ الْعُنْفِ.
 ٤ وَيَلُ لِّلَّذِينَ يَنَامُونَ عَلَى أَسْرَةٍ مُرَبَّنَةٍ بِالْعَاجِ،
 وَيَأْكُلُونَ أَفْضَلَ الْجَمَلَانِ،
 وَالْعُجُولَ الْمُسَمَّنَةَ.
 ٥ وَيَلُ لِّلَّذِينَ يَغْنُونَ عَلَى أَنْغَامِ الْقِيثَارَةِ،
 وَكَدَاوِدَ يُؤَلِّفُونَ تَرَانِيمَ لِيُرْمَمُوهَا
 عَلَى الْآلَاتِ الْمَوْسِيقِيَّةِ.
 ٦ وَيَلُ لِّلَّذِينَ يَشْرَبُونَ مِنْ أَقْدَاحِ الْخَمْرِ،
 وَيَمَسِّحُونَ أَنْفُسَهُمْ بِأَفْضَلِ أَنْوَاعِ الزَّيْتِ،
 لَكِنَّهُمْ لَا يَحْزَنُونَ عَلَى خَرَابِ يُوسُفَ.

٧ لِذَلِكَ سَيَذْهَبُونَ الْآنَ إِلَى السَّبْيِ كَأَوَّلِ الْمَسْبِيِّينَ، وَاحْتِفَالِ الَّذِينَ كَانُوا مُسْتَلْقِينَ فِي سَلَامٍ سَيَنْتَبِي.
٨ أَقْسَمَ الرَّبُّ الْإِلَهَ بِنَفْسِهِ. قَالَ الْإِلَهَ الْقَدِيرُ:

«أُبْغِضُ كِبْرِيَاءَ يَعْقُوبَ،
أَكْرَهُ فُصُورَهُ،
وَلِذَلِكَ سَأُسَلِّمُ لِلْأَعْدَاءِ الْمَدِينَةَ
وَكُلَّ مَا فِيهَا.»

سَيَنْجُو الْقَلِيلُونَ فَقَطْ

٩ إِنْ بَقِيَ عَشْرَةٌ أَحْيَاءُ فِي بَيْتٍ فَإِنَّهُمْ سَيَمُوتُونَ.
١٠ فَيُخَيَّنُذُ، سَيَقُومُ أَقْرَبُ الْأَقْرَبَاءِ مَعَ فَرْدٍ آخَرَ مِنَ الْعَائِلَةِ بِجَمَلِ عِظَامِ الْمَيْتِ إِلَى خَارِجِ الْبَيْتِ ثُمَّ يَقُولُ لِلْمُخْتَبِي فِي الْبَيْتِ: «هَلْ مَا زَالَ هُنَاكَ أَحَدٌ مَعَكَ؟» فَيُخَيَّنُذُ، يُجِيبُهُ: «لا...» فَيَقُولُ الْأَوَّلُ: «اصْمِتْ! فَلَا يَنْبَغِي أَنْ نَذْكُرَ اسْمَ يَهُوه!»*

١١ هَا إِنَّ اللَّهَ سَيَأْمُرُ،
فَيَتَحَطَّمُ الْبَيْتُ الْكَبِيرُ إِلَى شَطَايَا،
وَالْبَيْتُ الصَّغِيرُ يَتَصَدَّعُ.

* ٦:١٠ يهوه. أقرب معنى لهذا الاسم «الكائن.» ويبدو أن الشخص الأول كان على وشك أن يقول حمداً ليهوه، قبل أن يمنعه صاحبه من التلطي بهذا الاسم.

١٢ هَلْ تَجْرِي الْخِيُولُ عَلَى الصُّخُورِ؟
 أَمْ هَلْ يَحْرَثُ الْبَحْرُ بِالثِّيْرَانِ؟
 وَأَمَّا أَنْتُمْ فَحَوَّلْتُمُ الْعَدْلَ إِلَى سَمِّ،
 وَثَمَّرَ الصَّلَاحَ إِلَى نَبَاتٍ مَرٍّ.
 ١٣ وَيَلِ لِلَّذِينَ يَفْرَحُونَ فِي لُودَبَارَ،
 الَّذِينَ يَقُولُونَ: «أَلَمْ نَأْخُذْ قِرْنَائِمَ لَأَنْفُسِنَا بِقُوَّتِنَا؟»
 ١٤ لِأَنِّي سَأَقِيمُ أُمَّةً غَرِيبَةً ضِدَّكُمْ،
 يَا بَيْتَ إِسْرَائِيلَ،
 يَقُولُ الْإِلَهُ الْقَدِيرُ:
 «سَيُضَايِقُونَكُمْ، وَتَعَانُونَ مِنْ لِيُوحَمَاةِ
 حَتَّى وَادِي عَرَبَةَ.»

٧

رُؤْيَا الْجَرَادِ

١ هَذَا مَا أَرَاهُ الرَّبُّ الْإِلَهُ لِي: كَانَ يَجْبَلُ سَرِبًا مِنَ الْجَرَادِ حِينَ بَدَأَ
 الْمَحْصُولُ الْمُتَأَخِّرُ يَظْهَرُ - بَعْدَ حَصَادِ الْمَحْصُولِ الْأَوَّلِ.
 ٢ وَحِينَ انْتَهَى الْجَرَادُ مِنَ التِّهَامِ عَشْبِ الْأَرْضِ، قُلْتُ: «أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِلَهُ،
 أَرْجُوكَ اغْفِرْ! كَيْفَ لِيَعْقُوبُ أَنْ يَحْتَمِلَ هَذَا، فَهُوَ صَغِيرٌ جَدًّا؟»
 ٣ حِينَئِذٍ، عَدَلَ اللَّهُ عَنْ هَذَا الْأَمْرِ، وَقَالَ: «لَنْ تَمَّ هَذِهِ الرُّؤْيَا!»

رُؤْيَا النَّارِ

٤ هَذَا مَا أَرَاهُ الرَّبُّ إِلَهُ لِي: كَانَ الرَّبُّ إِلَهُ يَدْعُو نَارًا تَنْصَبُ مِنَ السَّمَاءِ، فَالْتَهَمَتِ النَّارُ الْبَحْرَ الْعَظِيمَ، وَصَارَتْ تَلْتَهُمُ الْأَرْضُ.
 ٥ حَيْثُنْذِ، قُلْتُ: «أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُ، أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ، أَوْقِفْ هَذَا! كَيْفَ لِسَعْبِكَ* أَنْ يَحْتَمِلَ هَذَا، وَهُوَ صَغِيرٌ جِدًّا؟»
 ٦ حَيْثُنْذِ، عَدَلَ اللَّهُ عَنْ هَذَا الْأَمْرِ، وَقَالَ: «لَنْ تَمَّ هَذِهِ الرَّؤْيَا!»

رُؤْيَا الْمِيزَانِ

٧ هَذَا مَا أَرَاهُ الرَّبُّ لِي: كَانَ الرَّبُّ يَقِفُ بِجَوَارِ سُورٍ مَبْنِيٍّ عَلَى الْمِيزَانِ، وَكَانَ فِي يَدِهِ مِيزَانٌ.
 ٨ حَيْثُنْذِ، قَالَ اللَّهُ لِي: «يَا عَامُوسُ، مَاذَا تَرَى؟» فَقُلْتُ: «مِيزَانًا، فَقَالَ لِي: «سَأَضَعُ مِيزَانًا وَسَطَ شَعْبِي إِسْرَائِيلَ، وَلَنْ أَعُودَ أَغْضُ النَّظَرَ عَنْ خَطَايَاهُمْ.»
 ٩ سَتَدْمُرُ مَرْتَفَعَاتُ † إِسْحَاقَ، وَمُقَدَّسَاتُ إِسْرَائِيلَ سَتُخْرَبُ، وَسَأُهَاجِمُ عَائِلَةَ يَرْبَعَامَ بِالسَّيْفِ وَالْحَرْبِ.»

عَامُوسُ وَأَمْصِيَا

١٠ وَأَرْسَلَ أَمْصِيَا، وَهُوَ كَاهِنٌ مِنْ كَهَنَةِ بَيْتِ إِيلَ، هَذِهِ الرِّسَالَةَ إِلَى الْمَلِكِ يَرْبَعَامَ مَلِكِ إِسْرَائِيلَ: «عَامُوسُ يَأْمُرُ عَلَيْكَ فِي وَسْطِ إِسْرَائِيلَ. وَالْبَلَدُ لَا يَحْتَمِلُ كَلَامَهُ.»

* ٧:٥ لسعبك. حرفياً «ليعقوب.» † ٧:٩ مرتفعات. كانت أماكن العبادة وتقديم الذبائح تكثُرُ في المناطق المرتفعة.

١١ فَهَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ عَامُوسُ: «سَمِعْتُ يَرْبِعَامُ بِالسَّيْفِ، وَسَيَسِي إِسْرَائِيلَ بَعِيداً عَنِ أَرْضِهِ.»

١٢ وَقَالَ أَمْصِيَا لِعَامُوسَ: «يَا رَائِي، أَذْهَبِ أَهْرَبُ إِلَى أَرْضِ يَهُوذَا. كُلُّ طَعَامِكَ وَتَنْبَأُ هُنَاكَ.»

١٣ لَكِنَّ لَا تَنْبَأُ ثَانِيَةً فِي بَيْتِ إِيلَ لِأَنَّ بَيْتَ إِيلَ هِيَ مَكَانٌ مَخْصُصٌ لِلْمَلِكِ، وَمَقَرٌّ لِلْهَيْكَلِ الْمَلِكِيِّ.»

١٤ فَأَجَابَ عَامُوسُ أَمْصِيَا: «لَمْ أَكُنْ نَبِيًّا، وَلَا عُضْوًا فِي مَجْمُوعَةِ أَنْبِيَاءٍ. فَقَدْ كُنْتُ رَاعِيًّا وَقَاطِفَ جَمِيزٍ.»

١٥ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَخَذَنِي مِنْ وَرَاءِ الْقَطِيعِ وَقَالَ لِي: «أَذْهَبِ وَتَنْبَأْ ضِدَّ شَعْبِي إِسْرَائِيلَ.»

١٦ وَالْآنَ اسْمِعْ إِلَى رِسَالَةِ اللَّهِ. أَنْتَ تَقُولُ: «لَا تَنْبَأْ ضِدَّ إِسْرَائِيلَ، وَلَا تَتَكَلَّمْ عَلَى بَيْتِ إِسْحَاقَ.»

١٧ «لِذَلِكَ هَذَا هُوَ مَا يَقُولُهُ اللَّهُ:

«سَتَصِيرُ زَوْجَتَكَ عَاهِرَةً فِي الْمَدِينَةِ.

وَسَيَقْتُلُ أَبْنَاؤُكَ بِالسَّيْفِ.

وَسَيَقْبِسُ الْآخَرُونَ أَرْضَكَ وَيَقْتَسِمُونَهَا.

وَأَنْتَ سَمَّوْتُ فِي أَرْضِ نَجْصَةٍ،

وَسَيَسِي بَنُو إِسْرَائِيلَ بَعِيداً عَنِ أَرْضِهِمْ.»



رُؤْيَا التَّمَّارِ

١ هَذَا مَا أَرَاهُ اللهُ لِي: سَلَّةٌ مِنْ ثَمَّارِ الصَّيْفِ النَّاضِجَةِ.
 ٢ وَقَالَ لِي: «يَا عَامُوسُ، مَاذَا تَرَى؟» فَقُلْتُ: «سَلَّةٌ مِنْ ثَمَّارِ الصَّيْفِ النَّاضِجَةِ.» حِينَئِذٍ، قَالَ اللهُ لِي: «قَدْ أَتَتْ نِهَآيَةَ شَعْبِي إِسْرَائِيلَ، فَلَنْ أُغْفِرَ لَهُمْ.»

٣ وَسَتَصْبِحُ الْأَغَانِي فِي الْقَصْرِ نُوَاحًا فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، يَقُولُ الرَّبُّ الْإِلَهُ.
 فَسَتَكُونُ الْأَجْسَادُ الْمَيْتَةُ كَثِيرَةً. سَوْفَ تُلْقُونَ إِلَى كُلِّ مَكَانٍ بِصَمْتٍ.»

الاهْتِمَامُ بِالْمَالِ

٤ اسْتَعْمِعُوا لِهَذَا يَا مَنْ تَدُوسُونَ عَلَى الْبَائِسِينَ،
 الَّذِينَ تَدْمُرُونَ الْمَسَاكِينَ فِي هَذِهِ الْأَرْضِ،
 ٥ يَا مَنْ تَقُولُونَ: «مَتَى سَيَنْتَبِي عِيدُ أَوَّلِ الشَّهْرِ،

كَيْ نَعُودَ لِبَيْعِ الْقَمْحِ؟

وَمَتَى سَيَنْتَبِي يَوْمُ السَّبْتِ

لِنَفْتَحَ مَخَارِزَ الْقَمْحِ لِنَبِيْعِهِ؟

حِينَئِذٍ، سَنَقْلِلُ حِجْمَ الْقَفَّةِ* وَنَرْفَعُ سَعْرَهَا.

وَسَنَسْتُخْدِمُ مِكَايِيلَ مَغْشُوشَةً.

٦ حِينَئِذٍ، سَنَشْتَرِي الْمَسَاكِينَ بِالْفِضَّةِ،

* ٨:٥ قَفَّةٌ. حرفياً «إيفة»، وهي وحدة قِياسٍ للمكاييل الجافَّةِ تعادلُ نحوَ ثلاثةٍ وعشرينَ لِتْرًا.

وَالْمُحْتَاجِينَ مُقَابِلَ تَمَنِّ حِذَائِنِ،
وَسَنِّيَعُ الْقَمَحِ الرَّدِيِّءِ.»

٧ أَقْسَمَ اللَّهُ بِاسْمِهِ الَّذِي يَفْخَرُ بِهِ يَعْقُوبُ، وَقَالَ:

«لَنْ أُنْسَى أَبَدًا أَيَّ عَمَلٍ مِنْ أَعْمَالِهِمِ الشَّرِيرَةِ.
٨ أَلَنْ تَهْتَزَّ الْأَرْضُ بِسَبَبِ هَذَا،
وَيُنُوحَ كُلُّ مَنْ يَسْكُنُ فِيهَا،
وَتَرْتَفِعَ كُلُّهَا كَنَهْرِ النَّيْلِ وَتَتَقَلَّبُ،
ثُمَّ تَغُوصُ ثَانِيَةً كَنَيْلِ مِصْرَ؟»

٩ يَقُولُ الرَّبُّ الْإِلَهُ:

«فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ،
سَأَجْعَلُ الشَّمْسَ تَغْرُبُ فِي الظَّهِيرَةِ،
وَسَأَجْعَلُ الْأَرْضَ مُظْلِمَةً كَثِيْبَةً،
١٠ وَسَأُحَوِّلُ أَغَانِيَكُمْ إِلَى أَغَانِي نَوْحٍ.
سَأَضْعُ ثِيَابَ حُزْنٍ عَلَى أَجْسَادِكُمْ،
وَسَأَجْلِبُ الصَّلْعَ عَلَى كُلِّ رَأْسٍ.
سَأَجْعَلُ نَوْحَكُمْ كَنَوْحِ عَلِيِّ ابْنِ وَحِيدٍ،
وَأَجْعَلُ نَهَايَتَهَا يَوْمًا مُرًّا.»

الْجُوعُ لِكَلْبَةِ اللَّهِ

١١ يَقُولُ الرَّبُّ الْإِلَهُ:

«سَيَأْتِي وَقْتُ حِينَ آتِي بِزَمَنٍ جُوعٍ فِي الْأَرْضِ،

لَيْسَ جُوعًا لِلطَّعَامِ،

وَلَا عَطَشًا لِلْمَاءِ،

لَكِنْ لِسَمَاعِ كَلَامِ اللَّهِ.

١٢ سَيَجُولُونَ مِنَ الْبَحْرِ إِلَى الْبَحْرِ،†

وَمِنَ الشَّمَالِ إِلَى الشَّرْقِ.

بَحْثًا عَنِ كَلَامِ اللَّهِ،

لَكِنَّهُمْ لَنْ يَجِدُوهُ.

١٣ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ،

سَيُضَعْفُ الْفَتَيَانُ وَالْفَتَيَاتُ الْجَمِيلَاتُ مِنَ الْعَطَشِ.

١٤ وَالَّذِينَ يَقْسِمُونَ بِإِيْمِ السَّامِرَةِ وَيَقُولُونَ:

«نُقْسِمُ بِإِلَهِكَ يَا دَانُ،»

وَنُقْسِمُ بِعِبَادَةِ إِلَهٍ بَثْرَ السَّبْعِ،»

سَيَسْقُطُونَ وَلَا يَقُومُونَ.»

٩

رُؤْيَا اللَّهِ واقفًا إِلَى جَانِبِ الْمَذْبَحِ

١ رَأَيْتُ الرَّبَّ واقفًا بِجَانِبِ الْمَذْبَحِ، فَقَالَ:

† ٨:١٢ من البحر إلى البحر. من البحر المتوسط إلى البحر الميت.

«اضربْ رَأْسَ الأعمدَةِ
 كي تهتزَّ حتَّى الأعتابُ.
 حطَّمْهَا على رُؤوسِ كُلِّ الشَّعبِ،
 وأما بقِيَتَهُمْ فساقتلَهُم بِالسَّيفِ.
 لَنْ يفلتَ مِنْهُم أَحَدٌ،
 لَنْ يهربَ مِنْهُم أَحَدٌ.
 ٢ إِنْ حَفَرُوا إلى الهاوِيَةِ،
 فَساأْخِذُهُم يَدِي مِنْ هُنَاكَ.
 وَإِنْ صَعَدُوا إلى السَّماءِ،
 فَساأَنْزِلُهُمْ مِنْ هُنَاكَ.
 ٣ إِنْ اخْتَبَأُوا على قِمَّةِ جَبَلِ الكَرْمَلِ،
 فَساأَجِدُهُمْ وَاأْخِذُهُمْ مِنْ هُنَاكَ.
 وَإِنْ اسْتَتَرُوا فِي أعْمَاقِ البَحْرِ لِكِي لا أراهُمُ،
 فَسامرُّ الحِيَةَ فَتَدَعُهُمْ.
 ٤ وَإِنْ سارُوا فِي السَّبِيِّ أمامَ أعدائِهِمْ،
 فَهناكَ سامرُّ السَّيفِ فيقتلُهُمْ.
 وسأثبِتُ عيني عَلَيهِمْ لِضَرَرِهِمْ لا لِخَيْرِهِمْ.»
 ٥ الرَّبُّ الإلهُ القَدِيرُ،
 هو الَّذِي يلبسُ الأرضَ فَتَدُوبُ،

وَيُنَوِّحُ كُلَّ السَّاكِنِينَ فِيهَا،
 وَتَرْتَفِعُ كَنْهَرُ النَّيْلِ،
 ثُمَّ تَغْوِصُ كَنْيَلُ مِصْرَ،
 ٦ الَّذِي بَنَى عَلَيْهِ فِي السَّمَاءِ،
 وَأَسَّسَ قُبَّةَ السَّمَاءِ فَوْقَ الْأَرْضِ.
 الَّذِي يَدْعُو مِيَاهَ الْبَحْرِ،
 وَيَسْكُبُهَا عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ،
 يَهُوه * اسْمُهُ.

٧ يَقُولُ اللَّهُ:

«هَلْ أَنْتُمْ كَالْكُوشِيِّينَ بِالنِّسْبَةِ لِي،
 يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ؟
 أَلَمْ أَخْرِجْ إِسْرَائِيلَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ،
 وَالْفِلِسْطِينِ مِنْ كَفْتُورَ،
 وَأَرَامَ مِنْ قَيْرَ؟
 ٨ قَدْ ثَبَّتُّ عَيْنِي، أَنَا الرَّبُّ الْإِلَهَ،
 عَلَى الْمَمْلَكَةِ الْخَاطِئَةِ،
 وَأَنَا سَأَحْوُهَا عَنْ وَجْهِ الْأَرْضِ،
 لَكِنِّي لَنْ أَحْوَعَ عَائِلَةَ يَعْقُوبَ بِالْكَامِلِ،»

* ٩:٦ يهوه. أقرب معنى لهذا الاسم «الكائن».

يَقُولُ اللهُ.

٩ «لَأْتِي سَاعُطِي أَمْرًا،

وَسَأَهْزُ عَائِلَةَ إِسْرَائِيلَ بَيْنَ كُلِّ الْأُمَمِ،

كَمَا تَهْزُ الْحَصَى فِي الْغُرْبَالِ

دُونَ أَنْ تَقَعَ حَصَاةٌ إِلَى الْأَرْضِ عَبْرَ ثُقُوبِهِ.

١٠ كُلُّ انْخِطَاةٍ فِي شِعْبِي سَيَمُوتُونَ بِالسَّيْفِ،

الَّذِينَ يَقُولُونَ:

«لَنْ يَأْتِيَنَا الضَّرْرُ أَوْ يَطْرَحَنَا.»

وَعَدُ اللهُ بِرَدِّ السَّبْيِ

١١ «فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ،

سَأُقِيمُ خِيْمَةَ دَاوُدَ السَّاقِطَةَ،

وَسَأَسُدُّ الثَّغْرَاتِ فِي أُسُورِهَا.

سَأُصْلِحُ خَرَائِبَهَا،

وَسَأُعِيدُ بِنَاءَهَا كَمَا كَانَتْ قَدِيمًا،

١٢ كَيْ يَمْتَلِكُوا مَا بَقِيَ مِنْ أَدُومَ،

وَمَا بَقِيَ مِنْ كُلِّ الْأُمَمِ الَّذِينَ كَانُوا لِي،»

يَقُولُ اللهُ الَّذِي سَيَعْمَلُ هَذِهِ الْأُمُورَ.

١٣ يَقُولُ اللهُ:

«سَيَأْتِي الْوَقْتُ
 حِينَ سَيَسْتَمِرُّ الْحَاصِدُ فِي الْعَمَلِ
 حَتَّى وَقْتُ الْحِرَاثَةِ،
 وَالَّذِي يَدُوسُ الْعِنَبَ
 سَيَسْتَمِرُّ حَتَّى وَقْتُ بَذْرِ الْبُذُورِ.
 سَيَسِيلُ النَّيْدُ مِنَ الْجِبَالِ
 وَسَتَفِيضُ بِهِ التَّلَالُ.
 ١٤ وَسَأُعِيدُ مَا سَبَى مِنْ ثَرَوَاتِ شَعْبِي،
 فَيَبْنُونَ مَدَنًا وَيَسْكُنُونَهَا،
 وَيَزْرَعُونَ كَرْوَمَا وَيَشْرَبُونَ نَبِيذَهَا،
 وَيَغْرِسُونَ بَسَاتِينَ وَيَأْكُلُونَ ثَمَرَهَا.
 ١٥ وَسَأُزْرِعُهُمْ عَلَى أَرْضِهِمْ،
 وَلَنْ يَعودُوا يُقْلَعُونَ ثَانِيَةً
 مِنْ الْأَرْضِ الَّتِي أُعْطِيهَا لَهُمْ،»
 يَقُولُ الْهَلَكُ.

المبسطة الترجمة - العربية باللغة المقدس الكتاب

The Holy Bible in Arabic, Easy Reading Version

copyright © 2007 World Bible Translation Center

Language: العربية (Arabic)

Dialect: Standard

Translation by: World Bible Translation Center

This copyrighted material may be quoted up to 1000 verses without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. This copyright notice must appear on the title or copyright page:

Arabic Holy Bible: Easy-to-Read Version Taken from the Arabic HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION © 2007 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission.

When quotations from the ERV are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials (ERV) must appear at the end of each quotation.

Requests for permission to use quotations or reprints in excess of 1000 verses or more than 50% of the work in which they are quoted, or other permission requests, must be directed to and approved in writing by World Bible Translation Center, Inc.

Address: World Bible Translation Center, Inc. P.O. Box 820648 Fort Worth, Texas 76182

Email: bibles@wbtc.com Web: www.wbtc.com

Free Downloads Download free electronic copies of World Bible Translation Center's Bibles and New Testaments at: www.wbtc.org

2015-06-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files dated 31 Aug 2023

050496aa-0e4c-58aa-9637-918a1806d8d9